

RU 151

Instructions for use

English 4

Mode d'emploi

Français 7

Bedienungsanleitung

Deutsch 10

Gebruiksaanwijzing

Nederlands 13

Instrucciones de manejo

Español 16

Manual de utilização

Português 19

Istruzioni per l'uso

Italiano 22

Οδηγίες Χρήσης

Ελληνικά 25

Bruksanvisning

Svenska 28

Brugsanvisning

Dansk 31

Bruksanvisning

Norsk 34

Käyttöohje

Suomi 37

Instrukcja użytkowania

Polski 40



PHILIPS

English	4
Français	7
Deutsch	10
Nederlands	13
Español	16
Português	19
Italiano	22
Ελληνικά	25
Svenska	28
Dansk	31
Norsk	34
Suomi	37
Polski	41
CODELIST	44-46

English

Français

Deutsch

Nederlands

Español

Português

Italiano

Ελληνικά

Svenska

Dansk

Norsk


Suomi

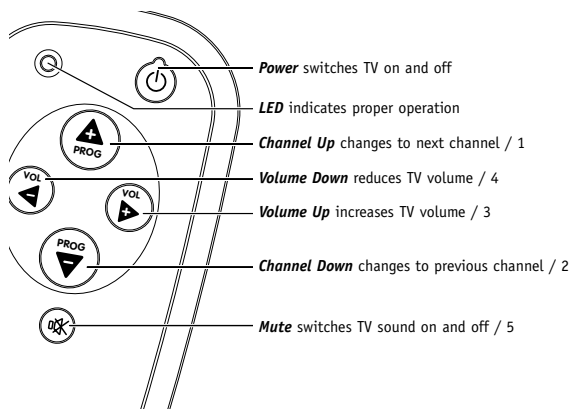
Polski

CODELIST

You just made a great choice by buying this Philips universal remote control! It can operate the most-used functions of almost any brand of TV. Best of all, it's quick to setup and easy to use. Here's how...

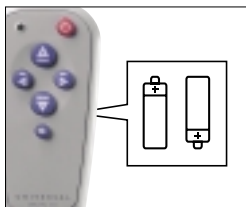
AT A GLANCE

Once you've installed the batteries, this remote is ready to work with any Philips TV. Simply press  to test. For other brands of equipment, it needs to be set up first- see **Getting Started**.



Try it out! The easiest way to find out how your new remote works, is to try pressing the keys and see what happens - don't worry, you won't damage anything! Most of the keys work just like on your original remote control. Of course, if your TV does not offer a specific function, pressing that key will have no effect.

DON'T FORGET THE BATTERIES!



You'll need two 1.5V batteries, type R03, UM4 or AAA only. Put them in like this.

Remember to replace the batteries at least once a year. Don't leave the batteries out for longer than one hour, otherwise you will need to set the remote up again.



GETTING STARTED

This remote is ready to work with any Philips TV.

For other brands of equipment, it needs to be set up first. That only takes a couple of seconds, thanks to Philips' Simple System Setup!

Before you start make sure the equipment is switched on.
Sit right in front of it.

If you know the brand of your equipment, look at the code list at the back of this booklet, and find the first 5-digit code for your equipment.





- ① Press and hold  and  at the same time until the green LED lights up. (Release the keys, the green LED should stay on)
- ② Enter the 5-digit code using the numbers that correspond to the function keys (see diagram). The green LED blinks twice.



That's it! Now, press a few keys on the remote to check that the equipment responds correctly. If it doesn't, try again using the next code in the list. In the rare instance that none of the codes work, follow the instructions in the next section.


Tip: Make a note of the code inside the battery case, and in the back of this booklet in case you ever need to setup again.

If you don't know the brand of your equipment or if you can not find it in the codelist, setup still won't take long. Philips' patented Handsfree autosearch tests all the codes one after another and finds the right one for you! The search time averages about 90 seconds.
(Maximum search time is 5 minutes for TV.)

Make sure the TV is switched on. You will know when the correct code has been found because the equipment will switch off.









- ① Press and hold  and  at the same time until the green LED lights up.
- ② Press  to start the search.
Each time the green LED blinks, another code is sent.
When the right code is found, the equipment switches off.
- ③ Immediately press  to stop the search.

If you missed the correct code because the search went too far, switch the equipment back on, then press  to send the previous code again. Press  repeatedly until the equipment switches off again.

- ④ Once you've found the correct code, press  to lock it in memory.
The green LED blinks twice.

That's it! Now, switch the equipment manually on again, then press a few keys on the remote to check that the equipment responds correctly. In the rare instance that it doesn't, try again from step 1 to find a better code.

Note that code! To save time if you ever need to setup again, make a note of the correct code inside the battery case and in the back of this booklet. In case you have forgotten to note the code you can still 'read out' the code from the remote. Here's how:


- ① Press and release  and  at the same time; the green LED lights up.
- ② Press . The green LED goes out.
- ③ Press  and count the number of times the green LED blinks. This is the first digit of the 5-digit code. (No blinks means the digit is zero.)
Press  and count the number of blinks for the second digit.
Press  and count the number of blinks for the third digit.
Press  and count the number of blinks for the fourth digit.
Press  and count the number of blinks for the fifth digit.

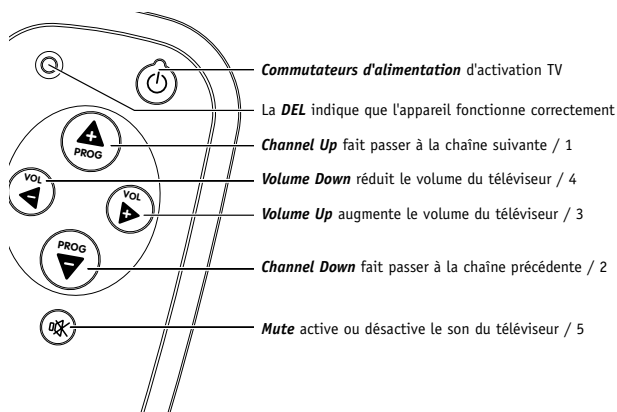
Equipment	Brand	Model nr.	Nr. of original remote	Used code
TV				

As you add new components to your home entertainment system, Philips again offers a universal remote control that will fit your new needs.

Vous avez certainement pris la bonne décision en achetant cette télécommande universelle Philips! Elle peut exploiter les fonctions les plus utilisées de toute marque de téléviseur. Et un autre avantage considérable, c'est le fait qu'il est très facile de la régler et de l'utiliser. Et voici comment....

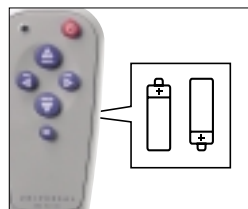
D'UN COUP D'OEIL

Lorsque vous avez inséré les piles, cette télécommande est prête à être utilisée avec tout téléviseur Philips. Il vous suffit d'appuyer sur  pour faire un essai. Dans le cas d'autres marques de matériel, il faut commencer par régler la commande - reportez-vous à **Prise en main**.



A votre tour! La manière la plus facile de comprendre le fonctionnement de votre nouvelle télécommande est d'appuyer sur des touches et d'observer ce qui se passe - ne vous inquiétez pas, vous n'endommagerez rien! La plupart des touches fonctionnent exactement de la même manière que sur votre télécommande d'origine. Pour autant, il est évident que si votre téléviseur ne dispose pas d'une fonction spécifique, il ne se passera rien si vous appuyez sur la touche correspondante.

N'OUBLIEZ PAS LES PILES!



Vous aurez besoin de deux piles de 1,5 V, type R03, UM4 ou AAA uniquement. Insérez-les de la manière indiquée.



N'oubliez pas de remplacer les piles au moins une fois par an. Ne laissez pas les piles hors de la télécommande pendant plus d'une heure, car dans ce cas, il vous faudra régler à nouveau la télécommande.

PRISE EN MAIN

Cette télécommande peut être utilisée immédiatement avec tout téléviseur Philips. Dans le cas de matériel d'une autre marque, vous devez tout d'abord la régler. Ceci ne doit prendre que quelques secondes grâce à la configuration de système simple de Philips!

Avant de commencer, vérifiez également que le matériel est allumé. Asseyez-vous bien en face.

Si vous connaissez la marque de votre matériel, reportez-vous à la liste de codes qui se trouve à la fin de ce manuel, puis recherchez le premier code à 5 chiffres correspondant à votre matériel.

- ① Appuyez à la fois sur  et sur  et maintenez ces touches enfoncées jusqu'à ce que la DEL verte s'allume.
(Relâchez maintenant les touches et la DEL verte doit rester allumée).
- ② Saisissez le code à 5 chiffres au moyen des chiffres qui correspondent avec les touches de fonction (voir schéma).
La DEL verte clignote deux fois.





Vous y êtes! Appuyez maintenant sur quelques touches de la télécommande pour vérifier que le matériel réagit correctement. Si ce n'est pas le cas, recommencez l'opération en utilisant de code suivant sur la liste. Dans le cas extrêmement rare où aucun des codes ne marche, suivez les instructions de la section suivante.



Astuce: Notez le code à l'intérieur du compartiment de piles et à la fin de ce manuel, au cas où il vous faudrait régler à nouveau la télécommande.


Si vous ne connaissez pas la marque de votre matériel ou si vous ne la trouvez pas dans la liste des codes, le réglage ne prendra pas longtemps. L'option de recherche automatique sans les mains brevetée de Philips teste tous les codes les uns après les autres et est à votre disposition pour trouver le code correct!

Cette recherche du code doit prendre en moyenne 90 secondes.
(durée de recherche maximale pour le téléviseur 5 minutes.)

Vérifiez que le téléviseur, est bien allumé. Vous saurez lorsque le code correct a été trouvé, car à ce moment le matériel s'éteindra.









- ① Appuyez à la fois sur  et sur  et maintenez ces touches enfoncées jusqu'à ce que la DEL verte s'allume.
- ② Appuyez sur  pour commencer la recherche. Un autre code est transmis chaque fois que la DEL verte clignote. Lorsque le bon code a été détecté, le matériel s'éteint
- ③ Appuyez alors immédiatement sur  pour arrêter la recherche.

Si vous avez raté le code correct du fait que la recherche est allée trop loin, rallumez le matériel, puis appuyez sur  pour retransmettre le code précédent. Appuyez plusieurs fois sur  jusqu'à ce que le matériel s'éteigne à nouveau.

- ④ Lorsque vous avez trouvé le bon code, appuyez sur  pour le mettre en mémoire. La DEL verte clignote deux fois.

Vous y êtes! Rallumez maintenant le matériel manuellement, puis appuyez sur quelques touches de la télécommande pour vérifier que le matériel réagit correctement. Dans le cas extrêmement rare où ce n'est pas le cas, recommencez l'opération depuis l'instruction 1 pour chercher un meilleur code.

Notez ce code! Inscrivez le code correct à l'intérieur du compartiment de piles et à la fin de ce manuel pour gagner du temps, au cas où il vous faudrait régler à nouveau la télécommande. Si vous avez oublié de le noter, vous avez toujours la possibilité de "lire" le code depuis la télécommande. A cet effet:


- ① Appuyez en même temps sur  et sur  et relâchez ces touches; la DEL verte s'allume.
- ② Appuyez sur . La DEL verte s'éteint.
- ③ Appuyez sur  et comptez le nombre de clignotements de la DEL verte. Ceci correspond au premier numéro du code de 5 chiffres. (L'absence de clignotement indique que le numéro est zéro.)
Appuyez sur  et comptez le nombre de clignotements pour le deuxième numéro.
Appuyez sur  et comptez le nombre de clignotements pour le troisième numéro.
Appuyez sur  et comptez le nombre de clignotements pour le quatrième numéro.
Appuyez sur  et comptez le nombre de clignotements pour le cinquième numéro.

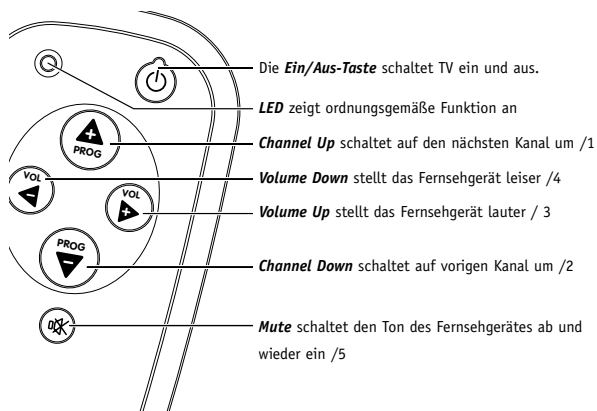
Appareil	Marque	Numéro du modèle	Numéro de la télécommande d'origine	Code utilisé
TV				

Philips vous propose à nouveau une télécommande universelle correspondant à vos besoins au fur à mesure que vous ajoutez de nouveaux composants à votre système de divertissement chez vous.

Sie haben mit dem Kauf dieser Universal-Fernbedienung von Philips eine gute Wahl getroffen! Dieses Gerät kann die am häufigsten benutzten Funktionen nahezu jeder Marke von Fernsehgeräten. Und das Beste ist, daß sich das Gerät schnell einstellen läßt und großen Bedienungskomfort bietet. Und das geht so...

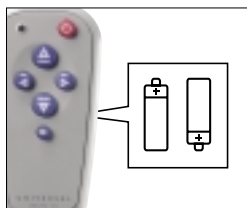
AUF EINEN BLICK

Sind die Batterien einmal eingesetzt, ist die Fernbedienung in Kombination mit jedem Fernsehgerät von Philips. Drücken Sie einfach  zur Überprüfung. Für Geräte anderer Marken muß die Fernbedienung zunächst eingestellt werden, siehe dazu "Los geht's".



Probieren Sie es aus! Die einfachste Weise herauszufinden, wie Ihre neue Fernbedienung funktioniert: betätigen Sie einfach einige Tasten und warten Sie ab, was passiert. Keine Sorge, Sie können damit keinen Schaden anrichten! Der größte Teil der Tasten funktioniert wie auf Ihrer Originalfernbedienung. Wenn Ihr Fernsehgerät nicht über eine bestimmte Funktion verfügt, wird die Betätigung der entsprechenden Taste natürlich auch keinen Effekt haben.

DENKEN SIE AN DIE BATTERIEN!



Sie benötigen zwei Batterien 1,5 V - aber nur vom Typ R03, UM4 oder AAA. Setzen Sie sie so ein:

Denken Sie daran, die Batterien mindestens einmal jährlich zu ersetzen. Wenn Sie die Batterien entfernen, müssen Sie sie innerhalb einer Stunde wieder einsetzen, da ansonsten die Fernbedienung erneut eingestellt werden muß.



LOS GEHT'S

Diese Fernbedienung ist in Kombination mit jedem Fernseher Philips sofort betriebsbereit. Für Geräte anderer Marken muß die Fernbedienung erst eingestellt werden. Dank der intelligenten Installationshilfe von Philips, dem sogenannten "Simple System Setup", benötigen Sie dazu nur wenige Sekunden!

Kontrollieren Sie vor Beginn der Einstellung, überzeugen Sie sich davon, daß das Gerät eingeschaltet ist.

Setzen Sie sich dem Gerät genau gegenüber.

Wenn Ihnen die Marke Ihres Gerätes bekannt ist, können Sie in der hinten in diesem Heft befindlichen Code-Liste den ersten fünfziffrigen Code für Ihr Gerät nachschlagen.

- ①  und  gleichzeitig betätigen und die Tasten festhalten, bis die grüne LED aufleuchtet. (Die Tasten loslassen, die grüne LED muß weiterhin leuchten.)
- ② Den fünfziffrigen Code eingeben mit Hilfe der Ziffern die übereinstimmen mit der Funktionswahl-tasten (siehe Übersicht). Die grüne LED leuchtet zweimal auf.

Das ist alles! Betätigen Sie nun einige Tasten auf der Fernbedienung, um die korrekte Reaktion des Gerätes zu prüfen. Sollte dies nicht der Fall sein, dann versuchen Sie es nochmals mit Hilfe des nächsten Codes auf der Liste. In den seltenen Fällen, in denen keiner der Codes die gewünschte Wirkung erzielt, befolgen Sie die Anweisungen des nächsten Abschnitts.

Tip: Für den Fall, daß die Fernbedienung erneut eingestellt werden muß, notieren Sie sich an der Innenseite des Batterieschachts und hinten in diesem Heft den Code.

Auch wenn Ihnen die Marke Ihres Gerätes nicht bekannt ist oder Sie es nicht in der Code-Liste finden können, läßt sich die Fernbedienung im Handumdrehen einstellen.





Die patentierte Suchfunktion "Handsfree Autosearch" von Philips prüft der Reihe nach alle Codes und findet den richtigen für Sie heraus!


Die Suchzeit beträgt durchschnittlich ungefähr 90 Sekunden.


(Maximale Suchzeit beträgt für TV 5 Minuten.)


Kontrollieren Sie, ob das Fernsehgerät eingeschaltet ist.

Bei dem richtigen Code wird das Gerät dann ausgeschaltet.

- ①  und  gleichzeitig betätigen und die Tasten festhalten, bis die grüne LED aufleuchtet.
- ②  betätigen, um die Suche einzuleiten. Jedesmal, wenn die grüne LED blinkt, wird ein anderer Code übertragen. Sobald der richtige Code gefunden ist, wird das Gerät ausgeschaltet.
- ③ Sofort  betätigen, um die Suche abzubrechen.









Wenn Sie den richtigen Code verpaßt haben, da die Suchaktion zu weit gegangen ist, das Gerät erneut einschalten, anschließend  betätigen, um den vorigen Code erneut zu übertragen.

 erneut drücken, bis sich das Gerät wieder ausschaltet.

- ④ Haben Sie den richtigen Code einmal gefunden, betätigen Sie zum Abspeichern des Codes . Die grüne LED leuchtet zweimal auf.

Das ist alles! Das Gerät jetzt wieder von Hand einschalten und anschließend einige Tasten auf der Fernbedienung betätigen, um die korrekte Reaktion des Gerätes zu prüfen. In den seltenen Fällen, in denen dies nicht gelingt, zur Ermittlung eines besseren Codes den Vorgang ab Schritt 1 wiederholen

Notieren Sie den Code! Zur Zeitersparnis oder für den Fall, daß eine erneute Einstellung erforderlich sein sollte, den richtigen Code an der Innenseite des Batterieschachts und hinten in diesem Heft notieren. Falls Sie vergaßen, den Code zu notieren, können Sie den Code von der Fernbedienung 'ablesen'. Dies geschieht wie folgt:


- ① Anschließend gleichzeitig  and  betätigen und die Tasten auch gleichzeitig wieder loslassen. Die grüne LED leuchtet auf.
- ②  betätigen. Die grüne LED erlischt.
- ③  betätigen, und zählen, wie oft die grüne LED aufleuchtet. Dies ist die erste Ziffer des fünfziffrigen Codes. (Wenn die grüne LED keinmal aufleuchtet, bedeutet dies, daß die Ziffer Null ist.)
-  betätigen, und zählen, wie oft die grüne LED aufleuchtet. Dies ist die zweite Code-Ziffer.
-  betätigen, und zählen, wie oft die grüne LED aufleuchtet. Dies ist die dritte Code-Ziffer.
-  betätigen, und zählen, wie oft die grüne LED aufleuchtet. Dies ist die vierte Code-Ziffer.
-  betätigen, und zählen, wie oft die grüne LED aufleuchtet. Dies ist die fünfte Code-Ziffer.

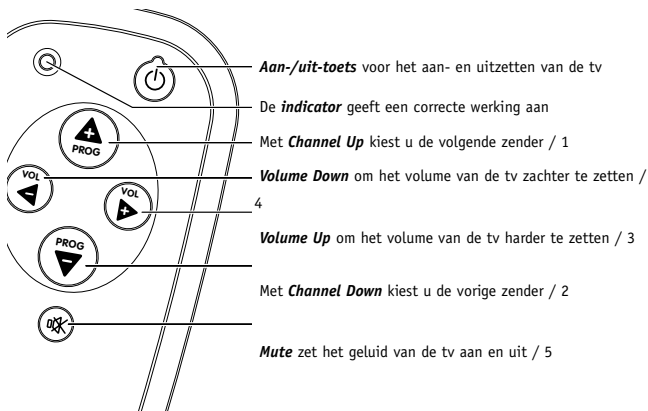
Gerät	Marke	Modell Nummer	Modellnr. der Originalfernbedienung	Code
TV				

Auch dann, wenn Sie Ihr Home Entertainment-System um neue Komponenten erweitern, bietet Philips eine auf Ihren neuerlichen Bedarf abgestimmte Universal-Fernbedienung an.

U heeft zojuist een uitstekende keus gemaakt bij het aanschaffen van deze universele Philips-afstandsbediening! Deze afstandsbediening kan de meest gebruikte functies van zowat elk merk tv bedienen. Maar het allerbeste is nog dat de afstandsbediening eenvoudig te programmeren en makkelijk te bedienen is. Zo gaat u te werk...

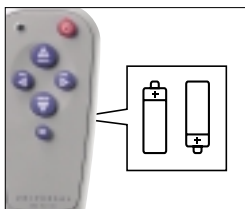
IN HET KORT

Zodra u de batterijen in de afstandsbediening geplaatst heeft, kunt u met de afstandsbediening elke Philips-tv bedienen. U hoeft slechts op  te drukken om te testen. Voor apparaten van een ander merk moet u eerst de afstandsbediening programmeren (zie 'Aan de slag')



Probeer het! De eenvoudigste manier om te weten te komen hoe uw afstandsbediening werkt, is door een toets in te drukken en te kijken wat er gebeurt - u hoeft niet bang te zijn, er kan niets stukgaan! De meeste toetsen werken net als op uw oude afstandsbediening. Maar het heeft natuurlijk geen zin een bepaalde toets in te drukken als de bijbehorende functie niet op uw tv zit.

VERGEET DE BATTERIJEN NIET!

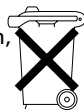


U heeft twee 1,5 V-batterijen nodig, type R03, UM4 of AAA. Plaats de batterijen als volgt.

Denkt u eraan de batterijen minstens eenmaal per jaar te vervangen. Haal de batterijen niet langer dan één uur uit anders moet u de afstandsbediening opnieuw programmeren.



Batterijen niet weggooien, maar inleveren als KCA.





AAN DE SLAG

Deze afstandsbediening kunt u zo gebruiken voor elke Philips-tv. Voor tv's van een ander merk moet u de afstandsbediening eerst programmeren. Dit duurt slechts enkele seconden, dankzij de Simple System Setup-functie van Philips!

Controleer voor u begint, dat het apparaat ingeschakeld is. En ga recht voor het apparaat zitten.

Weet u van welk merk uw apparaat is, kijk dan in de codelijst achterin deze gebruiksaanwijzing en zoek de eerste 5-cijferige code voor uw apparaat.

- ① Houd  en  tegelijk ingedrukt tot de groene indicator begint te branden. (Laat de toetsen los; de groene indicator moet blijven branden)
- ② Toets de 5-cijferige code in met de cijfertoetsen om de bijbehorende functie te bedienen (zie tabel). De groene indicator knippert tweemaal.





En klaar! Druk nu op enkele toetsen op uw afstandsbediening om te controleren op het apparaat juist reageert. Zoniet, probeer dan opnieuw met de volgende code in de lijst. Mocht het per hoge uitzondering zo zijn dat geen enkele code werkt, volg dan de aanwijzingen in het volgende hoofdstuk.



Tip: Schrijf de code op in het batterijvak en achterin deze gebruiksaanwijzing voor het geval u ooit de afstandsbediening opnieuw moet programmeren.


Als u niet weet van welk merk uw apparaat is of als u het merk niet kunt terugvinden in de codelijst dan kunt u toch redelijk snel de afstandsbediening programmeren. De gepatenteerde zoekfunctie van Philips test alle codes, de ene na de andere, en vindt de code die u nodig heeft! Het zoeken duurt gemiddeld ongeveer 90 seconden. (De maximale zoektijd is 5 minuten voor een tv.)

Let erop dat de tv ingeschakeld is.

U merkt dat de juiste code gevonden is als de tv uitgeschakeld wordt.





- ① Houd  en  tegelijk ingedrukt tot de groene indicator begint te branden.
- ② Druk op  om het zoeken te starten. Telkens de groene indicator knippert, wordt een andere code verstuurd. Wanneer de juiste code gevonden is, wordt het apparaat uitgeschakeld
- ③ Druk onmiddellijk op  om het zoeken te beëindigen.


Heeft u de code gemist omdat het zoeken verderging, zet dan het apparaat opnieuw aan en druk vervolgens op  om de vorige code opnieuw te versturen. Druk herhaaldelijk op  tot het apparaat opnieuw uitgeschakeld wordt.


- ④ Heeft u de juiste code gevonden, druk dan op  om de code in het geheugen op te slaan. De groene indicator knippert tweemaal.


En klaar! Zet nu handmatig het apparaat opnieuw aan en druk vervolgens op enkele toetsen op de afstandsbediening om te controleren of het apparaat juist reageert. Mocht het toch zo zijn dat het niet lukt, begin dan opnieuw vanaf stap 1 om een betere code te vinden.


Schrijf de code op! Om tijd te besparen als u nog eens de afstandsbediening moet programmeren, is het zinvol om de code op te schrijven binnenin het batterijvak of achterin deze gebruiksaanwijzing. Mocht u vergeten zijn de code op te schrijven dan kunt u deze alsnog 'aflezen' van de afstandsbediening. Dit werkt als volgt:

- ① Druk tegelijk op  en , en laat vervolgens weer los; de groene indicator begint te branden.
- ② Druk op . De groene indicator gaat uit.
- ③ Druk op  en tel hoe vaak de groene indicator knippert. Dit aantal vormt het eerste cijfer van de 5-cijferige code. (Als de indicator niet knippert dan is het cijfer nul.)

Druk op  en tel hoe vaak de indicator knippert voor het tweede cijfer.

Druk op  en tel hoe vaak de indicator knippert voor het derde cijfer.

Druk op  en tel hoe vaak de indicator knippert voor het vierde cijfer.


Druk op  en tel hoe vaak de indicator knippert voor het vijfde cijfer.

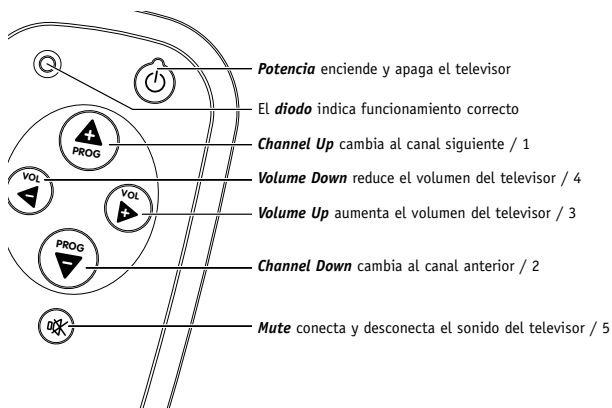
Apparaat	Merk	Type nummer	Typenummer oorspronkelijke afstandsbediening	Gebruikte code
TV				

Hoe vaak u ook een nieuw apparaat aanschaft, Philips heeft voor u de geschikte universele afstandsbediening die aan al uw wensen voldoet.

Acaba de hacer una estupenda elección comprando este mando a distancia universal Philips. Este mando a distancia puede realizar las funciones más comunes de casi cualquier marca de TV. Pero, lo mejor de todo es que se configura rápidamente y es fácil de usar. Además, gracias a su iluminación trasera de color verde puede utilizarse incluso. Veamos cómo...

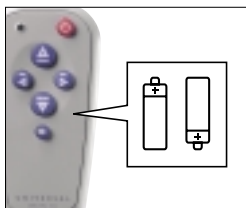
DE UN VISTAZO

Una vez haya colocado las pilas, su mando a distancia estará listo para funcionar con cualquier Televisor Philips. Solo tiene que pulsar  para realizar una prueba. Si desea utilizarlo con otras marcas deberá configurarlo primero - véase **Empezar**.



¡Inténtelo! La mejor manera de enterarse de cómo funciona su nuevo mando a distancia es probar a pulsar las teclas y ver lo que sucede, no se preocupe ;no estropeará nada!. La mayoría de las teclas funcionan exactamente igual que su mando a distancia original. Por supuesto, si su TV no ofrece una determinada función, al pulsar la tecla correspondiente no ocurrirá nada.

¡NO SE OLVIDE DE LAS PILAS!



Necesitará dos pilas de 1,5V, tipo R03, UM4 o AAA. Póngalas así:



No olvide cambiar las pilas al menos una vez al año. No deje su mando a distancia sin pilas durante más de una hora, si lo hace deberá configurarlo de nuevo.

EMPEZAR

Este mando a distancia está preparado para funcionar con cualquier TV de la marca Philips. Si desea utilizarlo con aparatos de otras marcas tendrá que configurarlo primero. Gracias al sistema de fácil configuración de Philips, esto solo le llevará un momento.

Antes de empezar, asegúrese de que el aparato está encendido y siéntese frente a él.

Si conoce cuál es la marca de su aparato, consulte la lista de códigos que aparece en la contraportada de este libro y localice el primer código de 5 dígitos para su aparato.





- ① Mantenga pulsados los botones  y  al mismo tiempo hasta que el diodo indicador verde se ilumine. (Al soltar las teclas, el diodo verde debe permanecer encendido.)
- ② Introduzca el código de 5 dígitos con ayuda de los números correspondientes a las teclas de función (véase el diagrama). El diodo verde parpadeará dos veces.



¡Eso es! Ahora, pulse algunas teclas del mando para comprobar que el aparato responde correctamente. Si no es así, vuelva a intentarlo utilizando el siguiente código que aparece en la lista. En el caso raro de que ninguno de los códigos funcione, siga las instrucciones de la siguiente sección.


Consejo: Anote el código en el interior del compartimiento de las pilas, y en la contraportada de este libro por si se da el caso de que necesite volver a configurarlo.

Si no sabe cuál es la marca de su aparato, o si no la encuentra en la lista de códigos, el proceso de configuración seguirá sin llevarle demasiado tiempo. El sistema de búsqueda automática manos libres patentado por Philips prueba todos los códigos, uno tras otro, y localiza el que usted necesita. El tiempo de búsqueda suele ser, por término medio, unos 90 segundos. (El tiempo máximo de búsqueda es de 5 minutos para la televisión.)

Compruebe que su aparato de TV esté encendido. Sabrá cuando se ha encontrado el código adecuado porque el aparato se apagará.









- ① Mantenga pulsados los botones  y  al mismo tiempo hasta que el diodo indicador verde se ilumine.
- ② Pulse  para iniciar la búsqueda. Cada vez que el diodo verde parpadee significará que se ha enviado otro código. Cuando se dé con el código correcto, el aparato se apagará
- ③ Inmediatamente después deberá pulsar  para detener la búsqueda.

En caso de que perdiese el código correcto porque el proceso de búsqueda haya ido demasiado lejos, vuelva a conectar el aparato y pulse  para volver a enviar el código anterior. Pulse repetidas veces la tecla  hasta que el aparato se desconecte.

- ④ Una vez haya encontrado el código correcto, pulse  para conservarlo en la memoria. El diodo verde parpadeará dos veces.

¡Eso es! Ahora, vuelva a encender el aparato manualmente, pulse algunas teclas para comprobar que el aparato responde correctamente. Si no es así, vuelva a intentarlo desde el primer paso para encontrar un código mejor.

¡Anote ese código! Para ahorrar tiempo en caso de que tuviera que volver a configurar el mando otra vez, anote el código correcto en el interior del compartimiento de las pilas y en la contraportada de este libro. Aunque haya olvidado anotar el código puede 'leerlo' desde el mando a distancia. Así es como debe hacerlo:


- ① A continuación pulse y suelte las teclas  y  al mismo tiempo, el diodo verde se enciende.
- ② Pulse . El diodo verde se apaga.
- ③ Pulse  y cuente el número de veces que parpadea el diodo verde. Este es el primero de los dígitos del código de cinco dígitos. (Si no parpadea quiere decir que el número es el cero.)
Pulse  y cuente el número de parpadeos para el segundo dígito.
Pulse  y cuente el número de parpadeos para el tercer dígito.
Pulse  y cuente el número de parpadeos para el cuarto dígito.
Pulse  y cuente el número de parpadeos para el quinto dígito.

Aparato	Marca	Nº de Modelo	Nº del CR original	Código
TV				

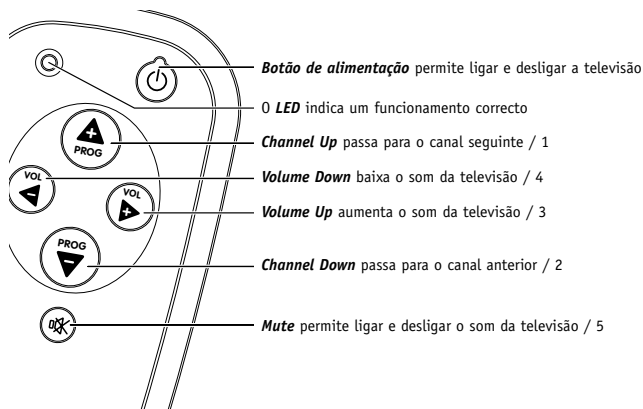
Cuando añada nuevos componentes a su sistema de TV/vídeo personal recuerde que Philips ofrece un mando a distancia universal que satisfará sus nuevas necesidades. Vea la gama única y completa de mandos a distancia Philips en la tienda del distribuidor autorizado más cercano.

Você acabou de efectuar uma óptima escolha ao ter comprado este comando à distância universal da Philips. Este comando à distância operará as funções mais utilizadas de quase todas as marcas de televisões. E o melhor de tudo é que se sintoniza muito rapidamente, é extremamente fácil de utilizar. Vejamos agora como...

UMA BREVE APRESENTAÇÃO

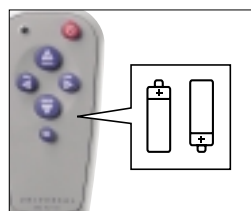
Assim que tiver colocado as pilhas, este comando à distância está pronto a funcionar com qualquer televisão da Philips. Basta pressionar  para efectuar o teste.

Relativamente a equipamentos de outras marcas, é necessário antes de mais sintonizar o comando - ver **Como Utilizar o Comando**.



Experimente como é! A forma mais fácil de descobrir como funciona o seu novo comando à distância é ir pressionando as várias teclas e ver o que acontece - não se preocupe que não vai estragar nada! A maior parte das teclas funciona de maneira semelhante à do seu comando à distância original. É claro que se o seu televisor não possuir uma determinada função, o pressionar dessa tecla não produzirá efeito algum.

NÃO SE ESQUEÇA DAS PILHAS!



Você irá precisar de duas pilhas de 1,5V; utilize apenas pilhas do tipo R03, UM4 ou AAA. Coloque-as no compartimento conforme ilustrado:

Lembre-se que deverá trocar as pilhas pelo menos uma vez por ano. Não deixe as pilhas fora do comando por mais do que 1 hora, senão terá de voltar a sintonizar o seu comando à distância.



COMO UTILIZAR O COMANDO

Este comando à distância encontra-se pronto a funcionar com qualquer televisão da marca Philips. Relativamente a outras marcas de equipamentos, necessita de ser previamente sintonizado.

A sua sintonização demora apenas alguns segundos, graças ao Simples Sistema de Sintonização da Philips!

Antes de começar, certifique-se de que o equipamento se encontra ligado. Sente-se mesmo em frente ao aparelho.

Se conhece a marca do seu equipamento, veja a lista de códigos existente na contracapa deste livro, e procure o primeiro código de 5 dígitos adequado ao seu equipamento.

- ① Pressione ao mesmo tempo as teclas  e  e mantenha-as pressionadas até que o LED verde se acenda.
(Ao libertar as teclas, o LED verde deverá manter-se aceso.)
- ② Introduza o código de 5 dígitos através dos dígitos correspondentes aos botões de função (ver diagrama).
O LED verde deverá piscar duas vezes.

E pronto, já está! Pressione agora algumas teclas do comando à distância para verificar se o equipamento responde correctamente. Caso não o faça, tente novamente utilizando o código seguinte da lista. Caso nenhum dos códigos funcione, o que será uma situação muito rara, siga as instruções que são apresentadas na próxima secção.





Conselho útil: Tome nota do código no interior do compartimento das pilhas, e na contracapa deste livro, para o caso de voltar a ser necessário sintonizar o comando.



Caso não conheça a marca do seu equipamento, ou não consiga encontrá-la na lista de códigos, mesmo assim a sintonização não levará muito tempo. O sistema AutoBusca Mãos Livres (HandsFree AutoSearch) da Philips testa todos os códigos um por um, até encontrar aquele que é adequado ao seu caso!


O tempo médio de busca é de cerca de 90 segundos.

(Tempo máximo de busca para televisões é de 5 minutos.)

Certifique-se de que a sua televisão se encontram ligados. Você irá saber quando é que o código correcto foi encontrado porque o equipamento se desligará.

- ① Pressione ao mesmo tempo as teclas  e  e mantenha-as pressionadas até que o LED verde se acenda.
- ② Pressione a tecla  para iniciar a busca. Cada vez que o LED verde pisca, significa que é enviado outro código. Quando o código correcto for encontrado, o equipamento desliga-se.
- ③ Pressione imediatamente a tecla  para parar a busca.









Caso tenha perdido o código correcto porque a busca continuou para além do desejado, volte a ligar o equipamento, e depois pressione a tecla  para enviar novamente o código anterior. Pressione repetidamente a tecla  até que o equipamento se desligue outra vez.

- ④ Assim que tiver descoberto o código correcto, pressione a tecla  para guardá-lo em memória. O LED verde deverá piscar duas vezes.

E pronto, já está! Agora ligue de novo e manualmente o equipamento, e depois pressione algumas teclas do comando à distância para verificar se o equipamento responde correctamente. Caso não responda, o que será uma situação muito rara, tente novamente seguindo as instruções desde o passo 1 até descobrir um código melhor.

Tome nota desse código! Para poupar tempo caso necessite de voltar a sintonizar o comando, anote o código correcto no interior do compartimento das pilhas, e na contracapa deste livro.

Caso se tenha esquecido de anotar o código, poderá ainda assim “lê-lo” no comando à distância da seguinte forma:


- ① Seguidamente pressione e liberte as teclas  e  ao mesmo tempo; o LED verde acende-se.
- ② Pressione a tecla . O LED verde apaga-se.
- ③ Pressione a tecla  e conte o número de vezes que o LED verde pisca. Este é o primeiro dígito do código de 5 dígitos. (Caso não pisque nenhuma vez, então o dígito será zero.)
Pressione a tecla  e conte o número de vezes que o LED verde pisca para determinar o segundo dígito.
Pressione a tecla  e conte o número de vezes que o LED verde pisca para determinar o terceiro dígito.
Pressione a tecla  e conte o número de vezes que o LED verde pisca para determinar o quarto dígito.
Pressione a tecla  e conte o número de vezes que o LED verde pisca para determinar o quinto dígito.

Equipa- mento	Marca	Número Modelo	Nº do con- trole remoto original	Código
TV				

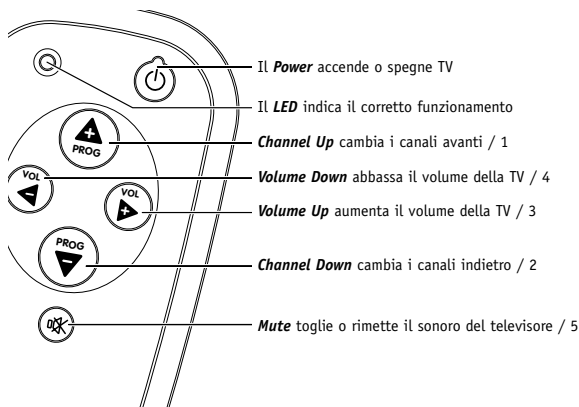
À medida que vai adicionando novos componentes ao seu sistema de entretenimento caseiro, mais uma vez, a Philips oferece-lhe um comando à distância universal que dará resposta aos seus novos requisitos.

Complimenti per aver compiuto un'ottima scelta comprando questo telecomando universale della Philips! Esso può effettuare le funzioni più comuni di quasi tutte le marche di televisori (TV). E' sicuramente il migliore sul mercato, veloce da installare e facile da usare. Ecco come...

PRIMI ACCENNI PER L'USO

Una volta inserite le batterie, questo telecomando è pronto per essere utilizzato con ogni Televisore (TV) Philips. Premere semplicemente  per provare.

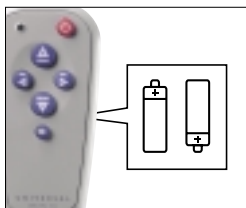
Per le apparecchiature di altre marche, il telecomando deve essere predisposto prima dell'uso - vedi **Installazione**.



Provatelo! Il modo più semplice per scoprire come funziona il Vostro nuovo telecomando è provarlo, premendo i tasti, e vedere cosa succede - non Vi preoccupate, non provocherete nessun danno!

La maggior parte dei tasti funziona proprio come quella del Vostro telecomando abituale. Ovviamente, se il Vostro televisore non offre una funzione particolare, premere quel tasto per richiamare quella funzione non avrà nessun effetto.

NON DIMENTICATE LE BATTERIE!



Dovrete utilizzare solo due pile da 1.5V, tipo R03, UM4 o AAA. Inseritele in questo modo:



Ricordate Vi di cambiare le batterie almeno una volta all'anno. Non lasciate le batterie fuori dal telecomando per più di un'ora, altrimenti dovrete programmarlo di nuovo.

INSTALLAZIONE

Questo telecomando è pronto per essere utilizzato con qualsiasi televisore (TV). Per apparecchi di altre marche, il telecomando deve essere prima programmato. Ci vogliono solo pochi secondi per fare ciò, grazie al Sistema Semplice d'Installazione Philips!

Prima di iniziare, assicurarsi inoltre che l'apparecchio sia acceso. Sedete Vi di fronte ad esso.

Se conoscete la marca del Vostro apparecchio guardate la lista dei codici in fondo a questo libretto e troverete le prime 5 cifre del codice per il Vostro apparecchio.





- ① Premere e tenere premuto  e  nello stesso momento finché il LED verde non si accende (lasciare poi i tasti, il LED verde dovrebbe restare acceso).
- ② Immettere le 5 cifre del codice usando le cifre che corrispondono ai tasti di funzione (vedi diagramma). Il LED verde lampeggia due volte.



Ecco fatto! Ora premete pochi tasti sul telecomando per controllare che l'apparecchio risponda correttamente. In caso contrario, provate ancora usando il codice seguente nella lista. Nel caso raro in cui nessuno dei codici funzioni, seguite le istruzioni della prossima sezione.


Consiglio: Annotate il codice all'interno del porta batterie e in fondo a questo libretto nel caso in cui aveste bisogno di installarlo nuovamente.

Se non conoscete la marca del Vostro apparecchio, o se essa non è riportata nella lista dei codici, l'installazione non richiederà comunque molto tempo. L'Auto ricerca Libera Manuale brevettata dalla Philips controlla tutti i codici, uno dopo l'altro, e trova quello giusto per Voi! Il tempo di ricerca si aggira intorno ai 90 secondi. (Il tempo massimo di ricerca è 5 minuti per televisore - TV - .)

Assicurate Vi che il televisore (TV) sia acceso. Saprete quando il codice esatto sarà stato trovato perché l'apparecchio si spegnerà.









- ① Premere e tenere premuto  e  nello stesso momento, finché il LED verde non si accende.
- ② Premere  per iniziare la ricerca. Ogni volta che il LED verde lampeggia, un altro codice viene inviato. Quando il codice giusto viene trovato, l'apparecchio si spegne.
- ③ Premere immediatamente  per fermare la ricerca.

Se avete perso il codice giusto, poiché la ricerca è stata troppo lunga, riaccendete l'apparecchio e poi premete  per inviare ancora il codice precedente. Premere ripetutamente  finché l'apparecchio non si spegne nuovamente.

- ④ Una volta che avete trovato il codice giusto, premete  per inserirlo in memoria. Il LED verde lampeggia due volte.

Ecco fatto! Ora, riaccendete manualmente l'apparecchio, quindi premete qualche tasto del telecomando per controllare che l'apparecchio risponda correttamente. In caso contrario, per altro raro, riprovate dall'inizio per trovare un codice migliore.

Annotate il codice! Per risparmiare tempo, nel caso doveste programmarlo nuovamente, prendete nota del codice esatto all'interno del porta batterie e in fondo a questo libretto. Se avete dimenticato di annotare il codice, potete leggerlo dal telecomando. Ecco come:


- ① Premete e rilasciate  e  nello stesso momento, il LED verde si accende.
- ② Premere . Il LED verde si spegne.
- ③ Premere  contare quante volte il LED verde lampeggia. Questa è la prima delle 5 cifre del codice (se non lampeggia significa che la cifra è zero).
Premere  e contare il numero dei lampeggi per la seconda cifra.
Premere  e contare il numero dei lampeggi per la terza cifra.
Premere  e contare il numero dei lampeggi per la quarta cifra.
Premere  e contare il numero dei lampeggi per la quinta cifra.

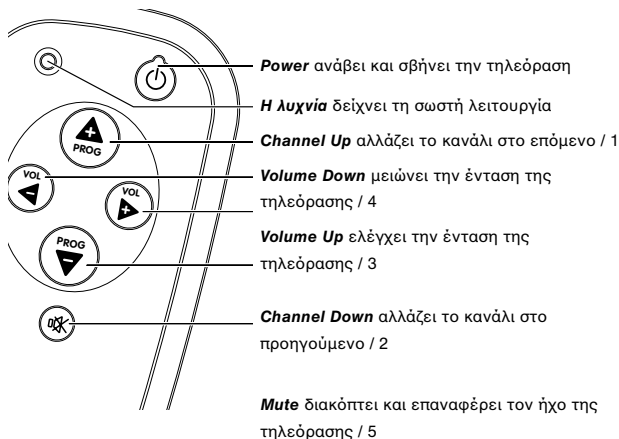
Apparecchio	Marca	Numero Modello	Numero del comando a distanza originale	Codice
TV				

A mano a mano che aggiungete dei nuovi componenti al Vostro sistema Home entertainment, la Philips Vi offre un nuovo telecomando adatto alle Vostre esigenze.

Κάνετε μια πολύ καλή επιλογή αγοράζοντας αυτό το τηλεχειριστήριο γενικής χρήσης της Philips! Μπορεί να εκτελέσει τις περισσότερες χρησιμοποιούμενες λειτουργίες σχεδόν κάθε μάρκας τηλεοράσεων. Πάνω απ' όλα, ρυθμίζεται γρήγορα. Να πώς γίνεται...

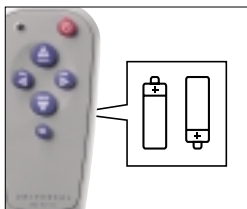
Σε μια ματιά

Αφού τοποθετήσετε τις μπαταρίες, το τηλεχειριστήριο μπορεί να λειτουργήσει με όλες τις τηλεοράσεις της Philips. Απλά, πατήστε το πλήκτρο  για να δοκιμάσετε. Για άλλες μάρκες συσκευών, το τηλεχειριστήριο θα πρέπει πρώτα να ρυθμιστεί - δείτε **Στο Ξεκίνημα**.



Δοκιμάστε το! Ο ευκολότερος τρόπος για να βρείτε πώς δουλεύει το νέο σας τηλεχειριστήριο, είναι να πατήσετε τα πλήκτρα και να παρατηρήσετε τι συμβαίνει - μην ανησυχείτε, δε χαλάτε τίποτα! Τα περισσότερα πλήκτρα έχουν παρόμοια λειτουργία με το κανονικό σας τηλεχειριστήριο. Φυσικά, εάν η τηλεόραση σας δεν προσφέρουν κάποια συγκεκριμένη λειτουργία, το πάτημα του αντίστοιχου πλήκτρου δεν θα έχει κανένα αποτέλεσμα.

Μην ξεχάσετε τις μπαταρίες!



Χρειάζεστε μόνο δύο μπαταρίες 1.5V, τύπου R03, UM4 ή AAA. Τοποθετήστε τις με αυτό τον τρόπο.



Να θυμάστε ότι οι μπαταρίες πρέπει να αντικαθίστανται τουλάχιστον μία φορά το χρόνο. Μη βγάξετε τις μπαταρίες για περισσότερο από μία ώρα, αλλιώς θα χρειαστεί να ρυθμίσετε ξανά το τηλεχειριστήριο.

Στο ξεκίνημα

Το τηλεχειριστήριο αυτό είναι έτοιμο να λειτουργήσει με όλες τις τηλεοράσεις, της Philips. Για άλλες μάρκες συσκευών, θα πρέπει πρώτα να ρυθμιστεί. Αυτό απαιτεί ελάχιστο χρόνο, χάρη στην Εύκολη Ρύθμιση Συστήματος της Philips!

Πριν ξεκινήσετε, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αναμμένη. Καθίστε ακριβώς μπροστά της.

Εάν ξέρετε τη μάρκα της συσκευής σας, κοιτάξτε στη λίστα κωδικών, στο πίσω μέρος αυτού του φυλλαδίου, και βρείτε τον πρώτο 5-ψήφιο κωδικό για τη συσκευή σας.





- 1 Πατήστε και κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα  και  ταυτόχρονα, μέχρι να ανάψει η πράσινη λυχνία. (Αφήστε τα πλήκτρα, η πράσινη λυχνία θα πρέπει να παραμείνει αναμμένη.)
- 2 Εισάγετε τον 5-ψήφιο κωδικό χρησιμοποιώντας τους αριθμούς που αντιστοιχούν με τα πλήκτρα λειτουργίας (δείτε διάγραμμα). Η πράσινη λυχνία αναβοσβήνει δύο φορές.



Αυτό ήταν! Τώρα, πατήστε μερικά πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου για να βεβαιωθείτε ότι η συσκευή ανταποκρίνεται σωστά. Εάν όχι, δοκιμάστε να εισάγετε τον επόμενο κωδικό της λίστας. Στη σπάνια περίπτωση που κανένας κωδικός δεν κάνει, ακολουθήστε τις οδηγίες του επόμενου τμήματος.


Υπόδειξη: Σημειώστε τον κωδικό στη θήκη των μπαταριών, και στο πίσω μέρος αυτού του φυλλαδίου, σε περίπτωση που χρειαστεί να ξαναρυθμίσετε το τηλεχειριστήριο.

Ακόμη και εάν δεν ξέρετε τη μάρκα της συσκευής σας, ή αν δεν μπορείτε να τη βρείτε στη λίστα κωδικών, η ρύθμιση του τηλεχειριστηρίου δε θα σας πάρει πολύ ώρα. Η κατοχυρωμένη με πατέντα λειτουργία Handsfree Autosearch (Αυτόματη Αναζήτηση Χωρίς Χέρια) της Philips, δοκιμάζει όλους τους κωδικούς τον έναν μετά τον άλλον και βρίσκει αυτόματα τον σωστό! Ο μέσος χρόνος αναζήτησης είναι περίπου 90 δευτερόλεπτα. (Ο μέγιστος χρόνος αναζήτησης είναι 5.)

Βεβαιωθείτε ότι η τηλεόραση, είναι αναμμένη. Θα καταλάβετε τότε βρέθηκε ο σωστός κωδικός, όταν σβήσει η συσκευή.









- 1 Πατήστε και κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα  και  ταυτόχρονα, μέχρι να ανάψει η πράσινη λυχνία.
- 2 Πατήστε το  για να αρχίσετε την αναζήτηση. Κάθε φορά που αναβοσβήνει η πράσινη λυχνία, στέλνεται και ένας άλλος κωδικός. Όταν βρεθεί ο σωστός κωδικός, η συσκευή σβήνει
- 3 Πατήστε αμέσως το  για να σταματήσετε την αναζήτηση.

Αν χάσατε τον σωστό κωδικό επειδή τον προσπεράσατε, ανάψτε ξανά τη συσκευή, μετά πατήστε  για να στείλετε ξανά τον προηγούμενο κωδικό. Πατήστε επανειλημμένα το  μέχρι να ξανασβήσει η συσκευή.

- ④ Αφού βρείτε τον σωστό κωδικό, πατήστε το  για να τον καταχωρήσετε στη μνήμη. Η πράσινη λυχνία αναβοσβήνει δύο φορές.

Αυτό ήταν! Τώρα, ανάψτε και πάλι τη συσκευή με το χέρι, και μετά πατήστε μερικά πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου για να βεβαιωθείτε ότι η συσκευή ανταποκρίνεται σωστά. Στη σπάνια περίπτωση που δεν ισχύει κάτι τέτοιο, δοκιμάστε και πάλι ξεκινώντας από το βήμα 1 για να βρείτε έναν καλύτερο κωδικό.

Σημειώστε αυτό τον κωδικό! Για να εξοικονομήσετε χρόνο εάν χρειαστεί να ξαναρυθμίσετε κάποτε το τηλεχειριστήριο, σημειώστε τον σωστό κωδικό μέσα στη θήκη των μπαταριών καθώς και στο πίσω μέρος αυτού του φυλλαδίου. Σε περίπτωση που ξεχάσατε να σημειώσετε τον κωδικό, μπορείτε ακόμη να 'διαβάσετε' τον κωδικό από το τηλεχειριστήριο, με τον ακόλουθο τρόπο:


- ① Μετά πατήστε και αφήστε τα πλήκτρα  και  ταυτόχρονα. Ανάβει η πράσινη λυχνία.
- ② Πατήστε το . Η πράσινη λυχνία σβήνει.
- ③ Πατήστε το  και μετρήστε πόσες φορές αναβοσβήνει η πράσινη λυχνία. Αυτό είναι το πρώτο ψηφίο του 5-ψηφίου κωδικού. (Εάν δεν αναβοσβήσει καθόλου η πράσινη λυχνία, το ψηφίο είναι το μηδέν.) Πατήστε το  και μετρήστε πόσες φορές αναβοσβήνει η πράσινη λυχνία για το δεύτερο ψηφίο. Πατήστε το  και μετρήστε πόσες φορές αναβοσβήνει η πράσινη λυχνία για το τρίτο ψηφίο. Πατήστε το  και μετρήστε πόσες φορές αναβοσβήνει η πράσινη λυχνία για το τέταρτο ψηφίο. Πατήστε το  και μετρήστε πόσες φορές αναβοσβήνει η πράσινη λυχνία για το πέμπτο ψηφίο.

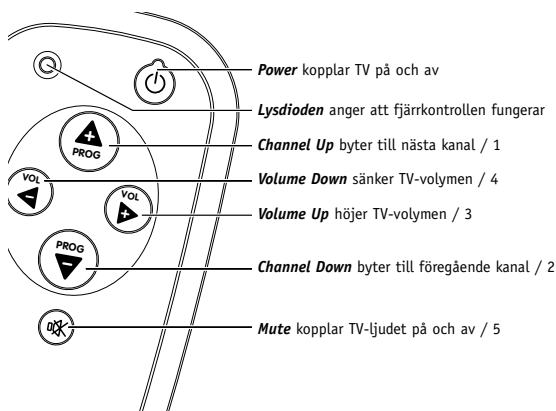
Συσκευή	Μάρκα	Αριθμός Μοντέλου	Αρ. αρχικού τηλεχειριστηρίου	Κωδικός
TV				

Ενώ εσείς προσθέτετε νέες συσκευές στο σύστημα οικιακής ψυχαγωγίας σας, η Philips εξακολουθεί να σας προσφέρει τηλεχειριστήρια γενικής χρήσης που ανταποκρίνονται στις ανάγκες σας.

Du gjorde ett bra val när du anskaffade den här universella fjärrkontrollen från Philips. Den kan styra de mest använda funktionerna hos nästan alla typer av TV. Men bäst av allt, den kan programmeras snabbt. Så här...

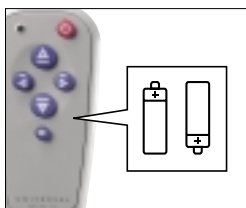
I EN HANDVÄNDNING

När du har satt i batterierna, fungerar den här fjärrkontrollen med alla Philips TVapparater. Tryck bara på  för att testa. För andra märken av utrustning måste den först programmeras - se **Hur man startar**.



Försök! Det enklaste sättet att ta reda på hur din nya fjärrkontroll fungerar är att trycka på knapparna och se vad som händer - det är ingen risk för att något går sönder! De flesta knapparna fungerar precis som på din vanliga fjärrkontroll. Om din TV inte har en viss funktion händer det förstås ingenting om du trycker på den knappen.

GLÖM INTE BATTERIERNA!



Du behöver två batterier på 1,5V, typ R03, UM4 eller AAA. Sätt i dem så här:

Glöm inte att byta batterier minst en gång om året. Ha inte batterierna uttagna längre än en timme, annars måste du programmera fjärrkontrollen på nytt.



HUR MAN STARTAR

Den här fjärrkontrollen är klar för användning med en TV från Philips. För andra märken måste den först programmeras.

Det tar bar några sekunder, tack vare Philips Simple System Setup!

Innan du startar, se också till att utrustningen är påkopplad. Sitt rakt framför den.

Om du vet vilket märke utrustning du har, se kodlistan bak i denna bok för att hitta den första 5-siffriga koden för din utrustning.

- ① Tryck på och håll fast  och  samtidigt tills den gröna lysdioden tänds. (Släpp knapparna, dioden ska fortsätta att lysa.)
- ② Knappa in en 5-siffrig kod med användning av de siffror som svarar mot funktionstangenterna (se diagram).
Den gröna lysdioden blinkar två gånger.





Det är allt! Tryck nu på några knappar på fjärrkontrollen för att kontrollera att utrustningen reagerar ordentligt. Om detta inte är fallet, försök igen med nästa kod på listan. I det sällsamma fallet av att ingen av koderna fungerar, följ instruktionerna i nästa avsnitt.



Tips: Anteckna koden inuti batterifacket och bak i denna bok i fall av att du måste programmera på nytt.


Om du inte vet vilket märke utrustning du har eller om du inte kan hitta det i kodlistan, tar det ändå inte länge att programmera. Philips patenterade Handsfree Autosearch testar alla koder efter varandra och hittar den rätta åt dig! Söktiden är ca. 90 sekunder. (Maximal söktid är 5 minuter för TV.)

Se till att TV är påkopplade.

Du märker när rätt kod har hittats, eftersom utrustningen stängs av.









- ① Tryck på och håll fast  och  samtidigt tills den gröna lysdioden tänds.
- ② Tryck på  för att starta sökningen. Varje gång dioden blinkar skickas en annan kod. När rätt kod har hittats stängs utrustningen av.
- ③ Tryck genast på  för att stanna sökningen.

Om du missade rätt kod för att sökningen gick för långt, sätt på apparaten igen och tryck på  för att skicka den förra koden på nytt. Tryck på  upprepade gånger tills utrustningen stängs av igen.

- ④ När du har hittat rätt kod, tryck på  för att lagra den i minnet.
Den gröna lysdioden blinkar två gånger.

Det är allt! Sätt sedan på utrustningen igen manuellt och tryck på några knappar på fjärrkontrollen för att kontrollera att utrustningen reagerar ordentligt. I det sällsamma fallet att den inte gör det, försök igen från steg 1 för att hitta en bättre kod.

Anteckna koden! För att spara tid om du skulle behöva programmera på nytt kan du anteckna den rätta koden inuti batterifacket och bak i denna bok. Om du har glömt att anteckna koden kan du avläsa den från fjärrkontrollen. Så här fungerar det:


- ① Tryck sedan in och släpp  och  samtidigt, den gröna lysdioden tänds.
- ② Tryck på . Den gröna lysdioden släcks.
- ③ Tryck på  och räkna antalet gånger som lysdioden blinkar. Detta är den första siffran i den 5-siffriga koden. (Inga blinkningar betyder att siffran är noll.)
Tryck på  och räkna antalet blinkningar för den andra siffran.
Tryck på  och räkna antalet blinkningar för den tredje siffran.
Tryck på  och räkna antalet blinkningar för den fjärde siffran.
Tryck på  och räkna antalet blinkningar för den femte siffran.

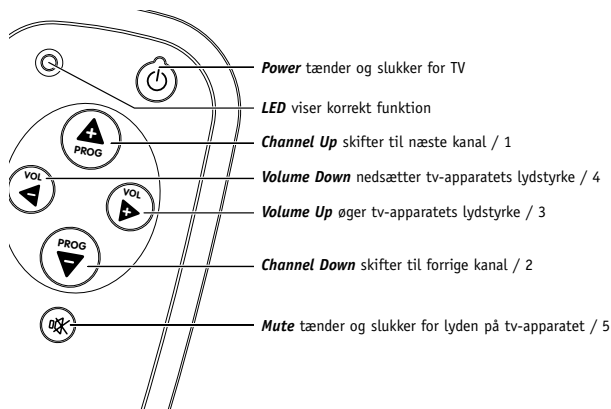
Utrustning	Märke	Modell- nummer	Modellnr ursprungliga fjärrkontroll	Kod
TV				

Vartefter som du lägger till nya komponenter till ditt Philipssystem för underhållning i hemmet finns det en universell fjärrkontroll som motsvarar dina nya behov.

Du har netop truffet et godt valg ved at købe denne Philips universale fjernbetjening. Den kan styre de mest anvendte funktioner i næsten ethvert mærke tv. Og det bedste af det hele er, at den er hurtig at indstille og nem at bruge. Sådan gør du...

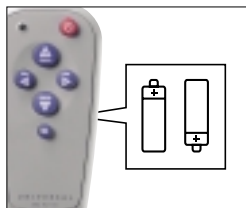
VED FØRSTE ØJEKAST

Når du har sat batterierne i, er fjernbetjeningen klar til brug sammen med et hvilket som helst Philips-tv. Tryk kun på  for at teste. Til udstyr af andre mærker skal fjernbetjeningen først indstilles - se afsnittet **Sådan kommer du i gang**.



Prøv det! Den nemmeste måde at finde ud af, hvordan din nye fjernbetjening virker, er at prøve at trykke på tasterne og se, hvad der sker - bare rolig, du kan ikke ødelægge noget! De fleste af tasterne fungerer nøjagtigt ligesom på din originale fjernbetjening. Men hvis dit tv ikke har en speciel funktion, sker der selvfølgelig ikke noget, når du trykker på den pågældende tast.

HUSK BATTERIERNE!



Du skal bruge to 1,5V batterier. Kun type R03, UM4 eller AAA kan bruges. Sæt batterierne i således:



Husk at udskifte batterierne mindst én gang om året. Fjernbetjeningen må højst være uden batterier i én time, ellers skal den indstilles igen.

SÅDAN KOMMER DU I GANG

Denne fjernbetjening er klar til brug sammen med et hvilket som helst Philips-tv. Til udstyr af andre mærker skal den først indstilles. Det tager kun et par sekunder, takket været Philips' Simple Systemopsætning.

Inden du starter, sørg for at udstyret er tændt.
Sæt dig lige foran udstyret.

Hvis du kender mærket på dit udstyr, kan du finde den første 5-cifrede kode for dit udstyr i kodelisten bag i denne bog.

- ① Tryk samtidig på  og  og hold tasterne nede, indtil den grønne lysdiode lyser. (Den grønne lysdiode skal blive ved med at lyse, når du slipper tasterne.)
- ② Indtast den 5-cifrede kode med tatknapperne for at betjene den pågældende funktion (se tabel).
Den grønne lysdiode blinker to gange.

Det er det hele! Tryk nu på et par af tasterne på fjernbetjeningen for at kontrollere, om udstyret reagerer korrekt. Hvis det ikke gør det, så prøv igen, men brug denne gang den næste kode på listen.





I de sjældne tilfælde, hvor ingen af koderne virker, skal du følge vejledningen i næste afsnit.

Tip: Notér koden inden i batterikassen og bag i denne bog, hvis du senere får brug for at skulle indstille fjernbetjeningen igen.



Selvom du ikke kender mærket på dit udstyr, eller hvis du ikke kan finde det i kodelisten, vil indstillingen alligevel ikke tage lang tid. Philips' patenterede håndfri autosøgning tester alle koderne én for én og finder den rigtige kode til dig! Den gennemsnitlige søgetid er ca. 90 sekunder. (Maksimal søgetid er 5 minutter for TV.)


Sørg for at tv er tændt.

Når udstyret slukker ved du, at den korrekte kode er fundet.

- ① Tryk samtidig på  og  og hold tasterne nede, indtil den grønne lysdiode lyser.
- ② Tryk på  for at starte søgningen.
Hver gang den grønne lysdiode blinker, sendes der en ny kode.
Når den rigtige kode er fundet, slukker udstyret
- ③ Tryk straks på  for at standse søgningen.









Hvis du misser den korrekte kode, fordi søgningen fortsættes for langt, skal du tænde for udstyret igen.

Tryk derefter på  for at sende den foregående kode igen.
Bliv ved med at trykke på , indtil udstyret igen slukker.

- ④ Tryk på , når du har fundet den korrekte kode, for at låse den i hukommelsen. Den grønne lysdiode blinker to gange.

Det er det hele! Tænd nu manuelt for udstyret igen og tryk derefter på et par taster på fjernbetjeningen for at kontrollere, om udstyret reagerer korrekt. I de sjældne tilfælde, hvor det ikke gør det, må du prøve igen fra trin 1 for at finde en bedre kode.

Notér koden! Hvis du nogen sinde får brug for at skulle indstille fjernbetjeningen igen, kan du spare tid, hvis du har noteret den korrekte kode inden i batterikassen og bag i denne bog. Hvis du har glemt at notere koden, kan du stadig 'aflæse' den fra fjernbetjeningen. Sådan gør du:


- ① Tryk samtidig på  og  og slip tasterne; den grønne lysdiode lyser.
- ② Tryk på . Den grønne lysdiode slukkes.
- ③ Tryk på  og tæl, hvor mange gange den grønne lysdiode blinker. Det er det første ciffer i den 5-cifrede kode. (Ingen blink betyder, at det første ciffer er nul.)
Tryk på  og tæl, hvor mange gange den grønne lysdiode blinker. Det er det andet ciffer.
Tryk på  og tæl, hvor mange gange den grønne lysdiode blinker. Det er det tredje ciffer.
Tryk på  og tæl, hvor mange gange den grønne lysdiode blinker. Det er det fjerde ciffer.
Tryk på  og tæl, hvor mange gange den grønne lysdiode blinker. Det er det femte ciffer.

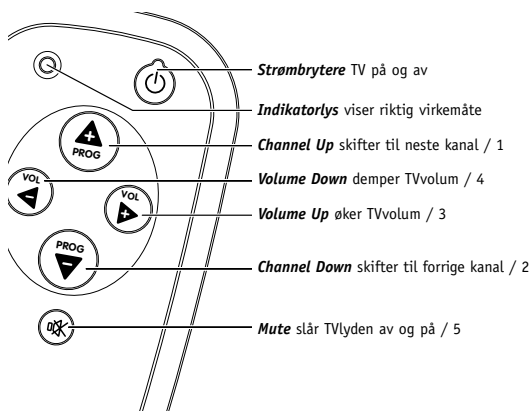
Udstyr	Mærke	Model-nummer	Nr. originale fjernbetjening	Kode
TV				

Hvis du føjer nye komponenter til dit underholdningssystem i hjemmet, kan Philips igen tilbyde en universal fjernbetjening, som kan opfylde dine behov.

Du har akkurat gjort et godt valg ved å kjøpe Philips universal fjernkontroll! Den kan kjøre de mest brukte funksjoner på nesten ethvert merke av TV. Det beste av alt, den er rask å installere og lett å bruke. Her er framgangsmåten:

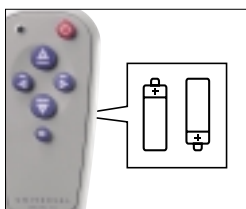
PÅ ET ØYEBLIKK!

Når du har satt i batteriene, er denne fjernkontrollen klar til bruk for enhver Philips TV. Trykk simpelthen på  for å teste. For utstyr av andre merker må den installeres først – se **Å komme i gang**.



Prøv deg fram! Den letteste måten å finne ut hvordan fjernkontrollen virker, er å prøve å trykke på knappene for å se hva som skjer – ikke vær redd, du kan ikke ødelegge noe! De fleste knappene virker på samme måte som på den opprinnelige fjernkontrollen din. Om du trykker på en knapp for en spesiell funksjon har den selvsagt ingen virkning hvis ikke din TV eller videospiller har denne funksjonen.

IKKE GLEM BATTERIENE!



Du trenger to 1.5V batterier, bare type R03, UM4 eller AAA. Sett dem i slik:



Husk å sette i nye batterier minst en gang i året. Ikke la fjernkontrollen være uten batterier i mer enn en time, ellers må du installere den igjen.

A KOMME I GANG

Denne fjernkontrollen er klar til bruk for enhver Philips TV. For utstyr av andre merker må den installeres først. Det tar bare et par sekunder, takket være Philips' enkle installeringssystem!

Før du starter, forsikre deg om at utstyret er slått på.
Sitt rett foran utstyret.

Hvis du vet merket på utstyret ditt, se i kodelisten bak i dette heftet, og finn den første 5-sifrede koden for ditt utstyr.

- ① Trykk og hold  og  samtidig til det grønne indikatorlyset tennes. (Slipp knappen, det grønne indikatorlyset skal lyse fortsatt)
- ② Sett inn den 5-sifrede koden ved hjelp av tastgruppen for å kjøre den funksjonen (se diagram). Det grønne indikatorlyset blinker to ganger.

Det var det! Trykk så et par knapper på fjernkontrollen for å sjekke at utstyret reagerer riktig. Hvis ikke, prøv igjen ved å bruke den neste koden på listen. I de sjeldne tilfellene hvor ingen av kodene virker, følg instruksjonene i neste avsnitt.





Tips: Noter koden på innsiden av batterihylsteret, og bak i dette heftet, i tilfelle du trenger å installere igjen.



Om du ikke vet merket på utstyret ditt eller hvis du ikke kan finne det på kodelisten, vil installeringen likevel ikke ta lang tid.


Philips' patenterte håndfri autosøker tester alle kodene, den ene etter den andre, for å finne den rette for deg!

Søkingen tar omtrent 90 sekunder i gjennomsnitt.
(Maksimum søketid er 5 minutter for TV.).

Forsikre deg at TV-en er slått på. Du vil vite når den rette koden er funnet fordi utstyret vil slå seg av.

- ① Trykk og hold  og  samtidig til det grønne indikatorlyset tennes.
- ② Trykk  for å starte søkingen. Hver gang det grønne indikatorlyset blinker, blir en ny kode sendt. Når den rette koden er funnet, vil utstyret slå seg av.
- ③ Trykk straks på  for å stoppe søkingen.









Hvis du har gått glipp av den rette koden fordi søkingen gikk for langt, slå utstyret på igjen, trykk på  for å sende den forrige koden igjen. Fortsett å trykke på  til utstyret slår seg av igjen.

- ④ Når du har funnet den rette koden, trykk på  for å låse den i minnet. Det grønne indikatorlyset blinker to ganger.

Det var det! Slå så utstyret på igjen manuelt, og trykk noen få knapper på fjernkontrollen for å sjekke at utstyret reagerer riktig. I de sjeldne tilfellene hvor det ikke gjør det, prøv om igjen fra trinn 1 for å finne en bedre kode.

Noter koden! For å spare tid hvis du må installere igjen, noter den rette koden på innsiden av batterihylsteret eller bak i dette heftet.

I tilfelle du har glemt å notere koden kan du likevel "lese ut" koden fra fjernkontrollen. Her er framgangsmåten:


- ① Trykk så og slipp  og  samtidig, det grønne indikatorlyset tennes.
- ② Trykk på  Det grønne indikatorlyset slukkes.
- ③ Trykk på  og tell antall ganger som det grønne indikatorlyset blinker. Dette er det første sifferet i den 5-sifrede koden.
(Ingen blink betyr at sifferet er null).
Trykk på  og tell antall blink for det andre sifferet.
Trykk på  og tell blinkene for det tredje sifferet.
Trykk på  og tell antall blink for det fjerde sifferet.
Trykk på  og tell blinkene for det femte sifferet.

Utstyr	Merke	Modell nr.	Nummer original fjernkontroll	Brukt kode
TV				

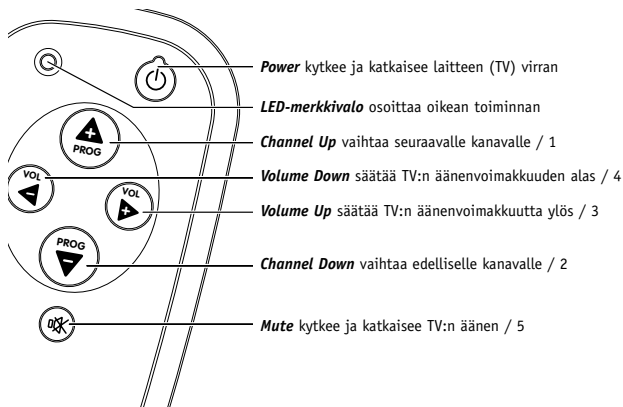
Etter hvert som du får nye komponenter til systemet ditt for hjemmeunderholdning, tilbyr Philips enda en universal fjernkontroll som passer til dine behov.

Teit hyvän valinnan ostaessasi tämän Philips-yleiskauko-ohjaimen! Tämä kauko-ohjain pystyy ohjaamaan lähes kaikenmerkkisten televisioiden käytetyimpiä toimintoja. Mikä parasta, viritys käy nopeasti, käyttö on helppoa ja vihreän taustavalon ansiosta voit käyttää kauko-ohjainta myös hämärässä! Seuraavassa neuvomme miten...

YHDESSÄ VILAUKSESSA

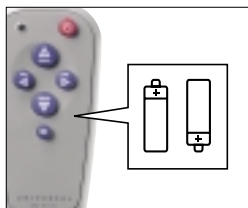
Kun olet asentanut tähän kauko-ohjaimen paristot, se on valmis toimimaan minkä tahansa Philips-televisiion kanssa. Testaaminen tapahtuu yksinkertaisesti painamalla .

Jos laite on muunmerkinen, sinun on ensin viritettävä kauko-ohjain - katso kappaletta **Perustoiminnot**.



Kokeile itse! Helpoimmin pääset selville uuden kauko-ohjaimesi toiminnasta painelemalla näppäimiä ja katsomalla, mitä tapahtuu - äläkä arkaile, mikään ei mene rikki! Useimmat painikkeet toimivat aivan samalla tavalla kuin alkuperäisessä kauko-ohjaimessasi. Jos televisiossasi ei kuitenkaan ole jotain toimintoa, vastaavan painikkeen painamisella ei luonnollisesti ole mitään vaikutusta.

ÄLÄ UNOHDA PARISTOJA!



Tarvitset kaksi 1,5 voltin R03-, UM4- tai AAA-tyyppistä paristoa. Ne pannaan kauko-ohjaimen tällä tavalla:



Muista vaihtaa paristot ainakin kerran vuodessa. Älä poista paristoja tuntia pitemmäksi ajaksi, muuten kauko-ohjain on viritettävä uudelleen.

PERUSTOIMINNOT

Tämä kauko-ohjain toimii heti kaikkien Philips-televisioiden. Muunmerkkisiä laitteita varten kauko-ohjain on ensin viritettävä. Se sujuu parissa sekunnissa Philipsin Simple System Setup -menetelmän ansiosta!

Ennen kuin aloitat, varmista myös, että käytettävään laitteeseen on kytketty virta. Istu suoraan laitteen edessä.

Jos tiedät minkämerkkinen laitteesi on, katso tämän kirjan lopussa olevasta koodilistasta ensimmäinen laitettasi vastaava 5-numeroinen koodi.





- 1 Paina painikkeita  ja  yhtä aikaa ja pidä ne pohjassa, kunnes vihreä LED-merkkivalo syttyy. (Vapauta painikkeet, jolloin vihreän merkkivalon pitäisi jäädä palamaan.)
- 2 Syötä 5-numeroinen koodi käyttämällä toimintonäppäimiä vasaavia numeroita (katso kaaviota). Vihreä LED vilkahtaa kaksi kertaa.



Siinä kaikki! Kokeile nyt muutamaa kauko-ohjaimen painiketta, jotta näet totteleeko laitteisto kauko-ohjainta. Jos näin ei käy, kokeile luettelon seuraavaa koodia. Siinä harvinaisessa tapauksessa, että mikään koodeista ei toimi, katso seuraavan kappaleen ohjeita.


Vinkki: Merkitse koodi muistiin paristopesän sisäpuolelle ja tämän kirjan loppuun siltä varalta, että joudut joskus tekemään virityksen uudelleen.

Jos et tiedä laitteesi merkkiä tai et löydä sitä koodilutettelosta, virittäminen ei kuitenkaan kestä kauaa. Philipsin patentoitu Handsfree Autosearch -toiminto testaa koodit yksi kerrallaan ja etsii sinulle oikean! Haku kestää keskimäärin noin 90 sekuntia. (Haun pisin kesto on TV-tilassa 5 minuuttia.)

Varmista, että televisioon muuhun laitteeseen on kytketty virta. Tiedät, että oikea koodi on löytynyt, kun laitteesta katkeaa virta.

- 1 Paina painikkeita  ja  yhtä aikaa ja pidä ne pohjassa, kunnes vihreä LED-merkkivalo syttyy.
- 2 Aloita haku painamalla painiketta . Joka kerran, kun vihreä merkkivalo syttyy, kauko-ohjain lähettää uuden koodin. Kun oikea koodi on löytynyt, laitteesta katkeaa virta.
- 3 Pysäytä haku heti painikkeella .









Jos haku jatkui liian pitkälle ja ohitit oikean koodin, kytke laitteeseen jälleen virta ja paina painiketta , jolloin kauko-ohjain lähettää edellisen koodin uudelleen. Painele painiketta , kunnes laitteesta katkeaa uudelleen virta.

- 4 Kun olet löytänyt oikean koodin, lukitse se muistiin painamalla painiketta . Vihreä LED-valo vilkahtaa kahdesti.

Siinä kaikki! Kytke nyt laitteeseen uudelleen virta manuaalisesti ja kokeile kauko-ohjaimesta muutamaa painiketta varmistaaksesi, että laite tottelee sitä. Siinä harvinaisessa tapauksessa, että näin ei käy, aloita uudelleen kohdasta 1 ja yritä löytää parempi koodi.

Merkitse koodi muistiin! Jos joudut joskus tekemään virityksen uudelleen, säästät aikaa, kun merkitset oikean koodin nyt paristopesän sisäpuolelle ja tämän kirjan loppuun. Jos olet unohtanut kirjoittaa ylös koodin, voit edelleen 'lukea' sen kauko-ohjaimesta.

Koodi luetaan seuraavalla tavalla:


- ① Paina painikkeita  ja  yhtä aikaa ja vapauta ne. Vihreä LED-valo syttyy.
- ② Paina painiketta . Vihreä LED-valo sammuu.
- ③ Paina painiketta  ja laske, montako kertaa vihreä LED-valo vilkahtaa. Tämä osoittaa 5-numeroisen koodin ensimmäisen numeron. (Jos valo ei vilku ollenkaan, numero on nolla.)
Paina painiketta  ja laske vilkaidusten lukumäärä toista numeroa varten.
Paina painiketta  ja laske vilkaidusten lukumäärä kolmatta numeroa varten.
Paina  ja laske vilkkumisten määrä neljättä numeroa varten.
Paina  ja laske vilkkumisten määrä viidettä numeroa varten.

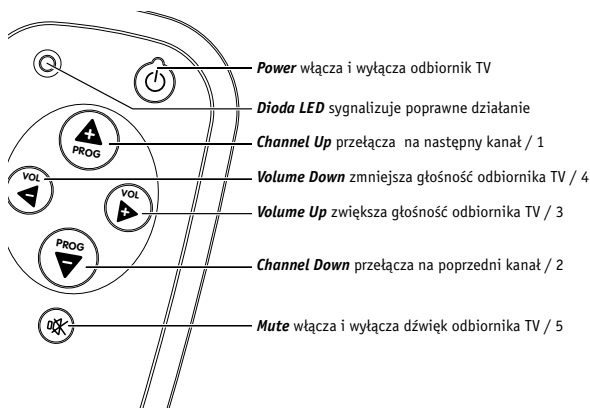
Laite	Merkki	Malli Numero	Alkuperäinen RC-mallin nro	Koodi
TV				

Lisätessasi uusia komponentteja järjestelmääsi Philips on valmis tarjoamaan jälleen tarpeitasi vastaavan kauko-ohjaimen.

Kupno opisywanego nadajnika zdalnego sterowania (pilota) firmy Philips stanowi doskonały wybór! Umożliwia on zdalną obsługę najczęściej używanych funkcji telewizorów, praktycznie wszystkich marek. Co najważniejsze, jest łatwy do konfiguracji i prosty w obsłudze. Oto szczegóły...

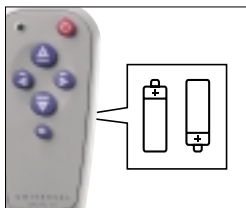
NATYCHMIASTOWA GOTOWOŚĆ

Z chwilą zainstalowania baterii pilot jest gotowy do używania z dowolnym odbiornikiem telewizyjnym firmy Philips. W celu sprawdzenia wystarczy po prostu nacisnąć . Współpraca ze sprzętem innych marek wymaga poprzedniej konfiguracji – patrz **Czynności wstępne**.



Wypróbuj te funkcje! Najprostszym sposobem sprawdzenia działania nowego pilota jest naciskanie kolejnych klawiszy i obserwowanie tego, co się dzieje. Nie obawiaj się – niczego tu nie zepsujesz! Większość klawiszy działa tak samo, jak w nadajniku głównym. Oczywiście, jeśli odbiornik TV nie jest wyposażony w określoną funkcję, to naciskanie odpowiadającego jej klawisza niczego nie da.

Nie zapomnij o bateriach!



Potrzebne będą dwie baterie 1.5V typu R03, UM4 lub AAA.

Zainstaluj je w pokazany sposób.

Pamiętaj o wymianie baterii przynajmniej raz w roku. Nie wyjmuj baterii pilota na dłużej niż godzinę, gdyż będziesz go musiał ponownie skonfigurować.

Czynności wstępne



Opisywany pilot jest od początku gotowy do współpracy z każdym odbiornikiem TV marki Philips. Do współpracy ze sprzętem innych producentów należy go uprzednio skonfigurować.

Dzięki opracowanej w firmie Philips metodzie Simple System Setup zajmuje to zaledwie kilka chwil!

Przed rozpoczęciem upewnij się, że sprzęt jest włączony.

Usiądź w prostej linii przed sprzętem.

Jeśli znasz markę swojego sprzętu, to znajdź jego pięciocyfrowy kod na liście kodów podanej na końcu niniejszej broszurki.

- ① Naciśnij jednocześnie  i  i przytrzymaj aż do zapalenia się zielonej diody LED.
(Po zwolnieniu klawiszy dioda powinna pozostawać zapalona)
- ② Używając cyfr odpowiadających klawiszom funkcji (patrz ilustracja) wprowadź pięciocyfrowy kod. Zielona dioda mignie dwa razy.

I to wszystko! Teraz naciśnij kilka klawiszy na pilocie i sprawdź, czy sprzęt poprawnie reaguje. Jeśli nie, to spróbuj użyć następnego kodu z listy. W rzadkich przypadkach, kiedy nie zadziała żaden z kodów, postępuj według instrukcji podanej w następnym rozdziale.

Wskazówka: Na wypadek, gdyby kiedyś należało przeprowadzić ponowną konfigurację, warto zapisać kod wewnątrz pojemnika na baterie i na ostatniej stronie niniejszej broszurki.





Nawet jeśli nie znasz marki swojego sprzętu



i nie znajdziesz go na liście kodów, to konfiguracja wciąż nie jest trudna. Opatentowana przez Philips metodą automatycznej i bezobsługowej konfiguracji (*Handsfree autosearch*) sprawdzi po kolei wszystkie kody i odnajdzie właściwy!


Trwa to średnio około 90 sekund.

(Maksymalny czas dla odbiorników telewizyjnych wynosi 5 minut).

Upewnij się, że telewizor jest włączony. Odnalezienie właściwego kodu rozpoznasz po tym, że telewizor się wyłączy.

- ① Naciśnij jednocześnie  i  i przytrzymaj aż do zapalenia się zielonej diody LED.
- ② Rozpocznij szukanie kodu naciskając .
Każde mignięcie zielonej diody oznacza wystanie kolejnego kodu.
Po znalezieniu właściwego kodu, sprzęt się wyłączy.
- ③ Natychmiast zatrzymaj przeszukiwanie naciskając .





Jeśli nie uchwycisz właściwego kodu i poszukiwanie zajdzie za daleko, to ponownie włącz sprzęt i jeszcze raz wyślij poprzedni kod, naciskając . Naciśnij kilkakrotnie  aż do ponownego wyłączenia sprzętu.

- ④ Po odnalezieniu właściwego kodu zachowaj go w pamięci nadajnika, naciskając . Zielona dioda mignie dwukrotnie.


To wszystko! Teraz jeszcze raz włącz ręcznie sprzęt i sprawdź jego poprawne działanie, naciskając kilka klawiszy pilota.


W rzadkich przypadkach nieprawidłowego działania spróbuj znaleźć lepszy kod, rozpoczynając procedurę od kroku 1.


Odnotuj ten kod! W razie potrzeby ponownej konfiguracji unikniesz straty czasu, jeśli zapiszesz kod wewnątrz pojemnika na baterie i na ostatniej stronie broszurki. Niemniej, jeśli zapomnisz odnotować kod, to możesz „odczytać” go z nadajnika, postępując w niżej opisany sposób.


- ① Naciśnij jednocześnie  i  i zwolnij; zapali się zielona dioda LED.
- ② Naciśnij . Dioda zgaśnie.
- ③ Naciśnij  i policz, ile razy mignie zielona dioda.

Ilość mignięć jest równa pierwszej cyfrze pięciocyfrowego kodu.
(Brak mignięć oznacza cyfrę zero.)

Naciśnij  i policz ilość mignięć dla drugiej cyfry.

Naciśnij  i policz ilość mignięć dla trzeciej cyfry.

Naciśnij  i policz ilość mignięć dla czwartej cyfry.

Naciśnij  i policz ilość mignięć dla piątej cyfry.

Sprzęt	Marka	Nr modelu	Nr oryginaln. nadajnika	Używany kod
Odbiornik TV				

W przypadku dokupienia nowych urządzeń do domowego centrum rozrywki, Philips zaoferuje ci uniwersalne piloty, odpowiednie do twoich potrzeb.

SETUP CODES FOR TELEVISION

AGB 31244
ASA 12413, 13114, 22113
Acura 11321
Admiral 12413, 13443, 14411
Adyson 14421
Akai . 23121, 22433, 14334, 31244
Akito 21334
Akura 23141, 14422
Alba 12111, 11321, 14422,
 11444, 21123, 23143
Allorgan 22112
Amplivision 14421, 23334
Amstrad 14141, 23143,
 11321, 12111, 23122,
 23141, 23424, 31244
Anitech 11321, 12324
Arc En Ciel 31211
Arcam 14414, 14421
Asberg 12324
Asuka 14422
Atlantic 14332
Audiosonic 12111, 13131
Autovox . . . 14332, 21131, 12413,
 31434, 12324, 22113, 22334
BPL 21422
BSR 22112
BTC 14422
Baird 22413, 32131
Bang & Olufsen 12413
Barco 32114
Basic Line 11321, 14422
Baur 12111, 31234, 23121,
 11322, 22431, 31434, 32122
Beko 31112, 23142
Beon 12111
Binatone 14421
Blaupunkt . . 22313, 22314, 32122,
 14411, 14233, 14314
Blue Sky 14422
Blue Star 21422
Bondstec 21213
Boots 14421
Brandt 14312, 22331,
 14244, 13131, 22333
Brandt Electronic 31211
Brionvega 12413, 23122
Britannia 14414
Bruns 12413
Bush . 12111, 23143, 14422, 11321,
 22431, 32114, 11444, 21334,
 21422, 22112, 23123, 23212
CGE 12322, 12344,
 21213, 12324, 32114
CS Electronics 14414
CTC 21213
Carrefour 11444
Cascade 11321
Cathay 12111
Centurion 12111
Century 12413, 14411
Cimline 11321
Clarivox 12111
Clatronic . . . 12324, 21213, 23142
Condor 22234, 23142
Contec 11321, 11444, 14414

Continental Edison . 14312, 14244,
 31211, 22331, 23333
Crosley 12322, 12344, 12413,
 12324, 14411, 22423
Crown 23142, 11321,
 12111, 12324, 23442
Crystal 24133
Cybertron 14422
Daewoo 31143, 23212,
 11321, 12111
Dainichi 14422
Dansai 12111
Dayton 11321
De Graaf . . . 14334, 23123, 31444
Decca . 31244, 12111, 12314, 21334
Dixi 11321, 12111
Dual 22334, 22434, 31434
Dual Tec 14421
Dumont 12413, 12312,
 22113, 22423
Elbe 21243
Elin 12111, 31444
Elite 14422, 22234
Elta 11321
Emerson . . . 12413, 14411, 23121
Erres 12111
Europhon 31244
Expert 14332
Ferguson 12321, 14241,
 21132, 13131, 21433,
 22333, 12111, 22413
Fidelity 14414, 14241,
 23121, 23123, 31434
Finlandia 22422, 23113,
 14334, 23123
Finlux 12413, 22422, 12111,
 13114, 13121, 12312,
 12314, 14143, 22113,
 22423, 23423, 31244
Firstline . . . 22241, 11321, 14414,
 14421, 21213, 22112
Fisher 31434, 14421, 14334,
 13114, 23142, 32123
Flint 24313
Forgestone 14241
Formenti . . . 22234, 12111, 22423,
 32114, 12413, 14411
Frontech 24133, 13443,
 21213, 23123, 24234
Fujitsu 12314, 14332
Funai 22112, 14143
GBC 32114
GEC 12123, 12314, 12111,
 14421, 31244, 32131
GPM 14422
Geloso 11321, 14411, 22423
Genexxa 13443, 14422
GoldStar 12111, 14421,
 23123, 13131, 21442
Goodmans . . 12111, 12314, 14143,
 23143, 31143, 11444, 14421,
 21123, 22231, 22413, 23212
Gorenje 23142
Graetz . 23121, 32131, 22423, 13443
Granada . . . 23113, 12111, 12314,
 14334, 22433, 23123,
 31244, 14421, 22343
Grandin 21422, 32442

SETUP CODES

Grundig	12312, 32122, 14233, 21131, 31113, 32124, 32323	Matsui	11321, 21123, 12111, 14141, 24223, 14334, 14421, 23123, 23143, 31434, 11323, 11443, 11444, 12314, 21334, 22112, 31113, 31244
HCM	11321, 21422, 23424	McMichael	12123
Hanseatic	23121, 12111, 22234, 24124, 31434, 32124	Mediator	12111
Hantarex	31244	Memorex	11321
Havermy	12431	Memphis	22341
Hifivox	31211	Metz	21343, 21133, 12413, 23133, 14411
Hinari	11321, 11444, 12111, 14422, 14143	Minerva	31113, 12312, 21131, 32122
Hisawa	21422, 23334, 24313	Minoka	23141, 23424
Hitachi	13443, 14441, 12123, 22431, 22444, 13131, 12124, 14421, 11444, 14244, 14312, 32131, 13121, 22423, 23123, 31444	Mitsubishi	11444, 31234, 13124, 12413, 21131
Huanyu	14414, 23212	Mivar	21442, 21443, 14414, 21444, 31244, 32441
Hypson	12111, 21422	Motion	12324
ICE	14421, 23143	Multitech	11321, 12324, 13112, 14414, 23123
ICeS	14422	Myriad	32124
IR	12322	NEC	14122
ITC	32114	NEI	12111, 22341, 24133
ITS	23143	National	21131
ITT	32131, 22423, 23121, 22433, 13443, 31434, 31444	Neckermann	22431, 12111, 23123, 12413, 32124, 14233, 14411, 32122
Imperial	12322, 21213, 12344, 23442, 32114, 12324, 23142	Nesco	14143
Indesit	21131	Nicam	31434
Indiana	12111	Nikkai	12111, 11443, 14422, 22341, 12314, 14414
Ingelen	32131, 13443	Nobliko	12324, 13112
Inno Hit	12314, 31244	Nogamatic	31211
Interfunk	12111, 23121, 32131, 31234, 13443, 21213, 31211	Nokia	24434, 31444, 23121, 24421, 32432, 33213
Intervision	12111, 13112, 14421	Nordmende	14244, 13131, 14312, 22413, 31211, 21433, 14411
Isukai	14422	Oceanic	23121, 22423, 13443
JVC	12211, 11444, 14234, 23143, 32432, 33331	Orion	14141, 22112, 31244, 21123, 31434, 12111, 22234, 22241, 24223
Kaisui	14422, 14421, 11321, 14414, 21422	Osaki	23424, 12314, 14421, 14422
Kapsch	32131, 13443, 14332	Oso	14422
Karcher	32442	Osume	12314
Kathrein	32124	Otake	22231
Kendo	12111, 21123, 23122	Otto Versand	12111, 22413, 31234, 22423, 22431, 11322, 11444, 14233, 14411, 14421, 22234, 32114, 32122, 32124
Kennedy	32114	Palladium	23142, 23123, 23442
Kingsley	14414	Panama	14421
Kneissel	21243, 24143	Panasonic	14442, 33322, 21131, 21342, 13443, 14411, 21134, 22344, 22423, 23133, 32131
Korpel	12111	Pathe Cinema	22234, 14411, 21132, 14414, 32114
Korting	12413	Pathe Marconi	14244, 14312, 31211, 22331
Koyoda	11321	Pausa	11321
Leyco	12314, 12111, 22112	Perdio	22234
Liesenk & Tter	12111	Philco	12413, 12322, 12344, 21213, 32114, 12324, 14411
Loewe	31234, 12413, 12323, 21441	Philex	22433
Luma	14332, 23123, 22141	Philips	12111, 32124, 22243, 14241, 12123, 12413, 23212, 32122, 32431
Luxor	21131, 23121, 23123, 23111, 22431, 22444	Phoenix	12413
M Electronic	22422, 13121, 13114, 14421, 11321, 12111, 13131, 13443, 21433, 23212, 24434		
MTC	22431, 31234		
Magnadyne	12413, 22423, 13112, 21213, 31244, 31434		
Magnafon	13112, 31244, 12324, 14411		
Manesth	22234, 14421, 21123		
Marantz	12111, 32124		
Marelli	12413		
Mark	12111		

Phonola	12111, 12413	Solavox	22433, 13443
Pioneer	13131, 21433, 13443	Sonitron	14334
Prandoni Prince	31244	Sonoko	11321, 12111
Profex 11321, 12324, 23121, 23123		Sonorlor	13443, 14334
Proline	22241	Sontec	12111
Protech	12111, 13112, 11321, 24133, 14421, 21213, 22341, 23442, 32114	Sony . 11323, 11322, 11444, 21111	
Quelle	12111, 12312, 31234, 12322, 11322, 12344, 11323, 14314, 21224, 22313, 23121, 32114, 13114, 14411, 22113, 22314, 31434, 32122	Soundwave	12111, 23442
Questa	11444	Standard	14421, 14422, 11321
R-Line	12111	Stern . 14332, 13443, 21243, 22141	
RBM	12312	Sunkai	22112, 22241
RFT	24124, 12413	Susumu	14422
Radiola	12111, 22243	Sysline	12111
Radiomarelli	12413, 31244	Tandberg	22113
Rank Arena	11444	Tandy . 13443, 14422, 12314, 14421	
Redifusion	23121, 22433	Tashiko	11444, 12123, 14421, 23113, 23123
Revox	12111	Tatung 12314, 31244, 14421, 12111	
Rex . . 22141, 14332, 13443, 21243		Teac	12111
Roadstar	11321, 14422, 23442	Tec	32114, 14421, 21213
SBR	12111, 12123, 14241	Technema	22234
SEG . . 14421, 11444, 12324, 32114		Technics	33322
SEI	31434, 31244, 13112, 22423, 11322, 12413, 14141, 14411, 22112	Technol Ace	14143
Saba	13131, 31211, 22413, 12413, 13443, 14411, 14244, 21433, 14312, 22333, 12323, 22423, 32131	Teleavia	22331, 31211, 22413, 31122
Saccs	21132	Telefunken . . 12322, 22413, 13131, 21224, 13111, 31211, 24413, 32212, 12344, 14411, 22333	
Sagem	32442	Telemeister	22234
Saisho	11323, 31244, 14141, 31434, 11321, 21123, 24133	Teletech	11321
Salora	23121, 22431, 23123, 31444, 13443, 22444, 23113	Teleton	14332, 11444, 14421, 22431, 23123
Sambers	13112, 12324, 31244, 14411	Tensai 14422, 22112, 22231, 22234	
Samsung . . . 12111, 14421, 21442, 23142, 11321, 31114, 32124, 32323, 33244		Textet	14414, 14422
Sandra	14414	Thomson . . . 31211, 22413, 13131, 14312, 22331, 14244, 21433, 21131, 23333, 22431, 31122	
Sanyo	11444, 14334, 11323, 12314, 13114, 14411, 22343	Thorn	12111, 11443, 14241, 12322, 31143, 32121, 12314, 12344, 13114, 14234, 22413, 23121, 31234
Schaub Lorenz	23121, 22423, 32131	Tomashi	21422
Schneider	12111, 22334, 22243, 31434, 14422, 21213, 22434, 23143	Toshiba 11443, 32121, 11444, 21143, 12312, 24231	
Seleco	14332, 21243, 13443, 22141, 23122, 23423	Towada	32114
Sentra	11443	Triumph	14141, 21143, 31244
Sharp	12431, 11444	Uher	14332, 22234
Shorai	22112	Ultra	14234
Siarem	12413, 31244, 13112, 14411, 22423	Ultravox	13112, 22433
Siemens	14314, 22313, 14233, 22314, 14411, 32122, 12111, 22423	Universum . . 13121, 22422, 12111, 12322, 32114, 13114, 23142, 24111, 31124	
Silver	11444	Vestel	12111
Singer	12413	Videosat	21213
Sinudyne . . . 31434, 31244, 13112, 11322, 12413, 14141, 14411, 21123, 22112, 22423		Videotechnic	14421
Skantic	23111, 22444	Vision	22234
		Voxson	12413, 13443
		Waltham	22444, 14421
		Watson	22234, 12111
		Watt Radio . . 13112, 31434, 32114	
		Wega	12413, 11444
		White Westinghouse 22234, 12111, 14414	
		Yoko	14421, 12111, 24133
		Zanussi	22141, 14332, 23123

**Guarantee
certificate
Certificat de
garantie
Garantiebewijs**

**Garantieschein
Certificado de
garantía
Certificato di
garanzia**

**Certificado de
garantia
Garantibevís
Takuutodistus
Εγγύηση**

1

year	warranty	anno	garanzia
année	garantie	ano	garantia
jaar	garantie	år	garanti
Jahr	Garantie	vuosi	takuu
año	garantía	χρόνος	εγγύηση

Type: _____

Serial nr.: _____

Date of purchase - Date d'achat - Koopdatum - Kaufdatum - Fecha de compra -
Data di acquisto - Data da compra - Inköpsdat - Køpedatum - Kjøpedato -
Ostopäivä - Ημερομηνία αγοράς

_____ 20 _____

Dealer's name, address and signature

Nom, adresse et signature du revendeur

Naam, adres en handtekening v.d. verkoper

Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers

Nombre, dirección y firma del distribuidor

Nome, indirizzo e firma del fornitore

Nome, endereço e assinatura da loja

Återförsäljarens namn, adress och namnteckning

Forhandlerens navn, adresse og underskrift

Myyjän nimi, osoite ja allekirjoitus

Όνοματεπώνυμο, διεύθυνση και υπογραφή του εμπ. προμηθευτή



PHILIPS